

## NOTES TO VOL. XXI

(*Figures in parentheses, following number of note, refer to pages of English text.*)

1 (p. 23).—For sketch of Marguerie, see vol. x., *note 4*.

Thomas Godefroy, sieur de Normanville, was a brother of Jean Godefroy de Linctot, and a relative of Jean Paul Godefroy (vol. ix., *note 4*). Like them, he was an Indian interpreter under Champlain. During the English occupation of the country, he remained in Canada, and resided at Three Rivers from 1634 to the end of his life. On the occasion described in our text, he escaped from the hands of the Iroquois; but in the summer of 1652 he was slain by them, near Three Rivers.

2 (p. 85).—For sketch of Marsolet, see vol. v., *note 35*.

3 (p. 93).—For sketch of Duplessis-Bochart, see vol. v., *note 34*. It has generally been assumed by historians that Duplessis-Bochart and Duplessis-Kerbodo were the same person. But Sulte queries this, adducing various circumstances which render it probable that these were different persons, and that Duplessis-Kerbodot did not arrive in Canada until 1651 (*Bulletin des Recherches Historiques*, vol. ii., pp. 178–182).

4 (p. 107).—The colony of Montreal was a religious enterprise. Its founders were Jérôme Royer de la Dauversière, receiver of taxes at La Flèche, in Anjou; and Jean Jacques Olier, a young priest of Paris. To both these men came, at nearly the same time (about 1636), the idea of founding a religious colony at Montreal; uniting their designs, they formed (1640) an association of, at first, but six members—a number increased, within two years, to forty-five, largely persons of rank and wealth. Notable among these was Madame de Bullion, who gave 42,000 livres for the erection and support of a hospital for the colony. They secured from the intendant Lauson (vol. vi., *note 2*) a grant of Montreal Island (vol. xii., *note 13*); and in 1641 sent thither forty soldiers and laborers, to begin the new settlement. These men were under the command of Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve, an experienced soldier, and a man of great piety and courage. He was accompanied by Mlle. Jeanne Mance,—a young woman belonging to an honorable family of